

☆ Χριστός 크리스토스 → Christ 크라이스트 → 基利斯督 지리사두 ⇄ [기리사독] → 그리스도 ♣ 키테 기/레이로울 이(리)/스티 사릅살퍼볼 독

★ **크리스마스** 출처: 두산 세계 백과 대사전
 "... (예수의) 탄생을 축하하는 의식은 3세기에 들어서서부터 행해진 것으로 보이는데, 초기에는 그 날짜가 일정하지 않아서 1월 6일, 3월 21일(춘분), 12월 25일 가운데 어느 하루가 선택되었다. 로마 교회(서방 교회)가 12월 25일을 성탄절로 지키게 된 것은 354년경부터로 보이며, 조금 뒤인 379년부터 그리스교회(동방 교회)가 이에 따른 것으로 보인다. 크리스마스는 초기 그리스도교가 이교도 사이에서 행해지고 있던 봄의 광명에 대한 기대를 불러일으키는 동지(冬至)의 축일, 다시 말하면 태양송배의 습속을 이용하여 그리스도 탄생을 기념한 것으로 보인다. 주로 농경사회의 로마에서는 ‘사투르날리아’라는 농경 신 새턴의 제일(祭日)이 12월 21~31일(혹은 17~24일까지, 또는 1월 1일)까지 계속 성대하게 베풀어졌다. 이 신은 본래 그리스에서 왔다고 전해지는 고대 이탈리아의 신으로서, 크로노스와 동일시하는 경우도 있다.”

★ **대림절** → 待 기다릴 대 臨 임할 림(임) / 대강절 降 내릴 강
 ~~~ 기독교에서 크리스마스 전 4주간 예수의 성탄과 다시 오심을 기다리는 교회력 절기이다. ~~~(위키백과)

★ 성탄(聖誕) → ♣ 聖 성스러운 성 / 誕 태어날 탄

★ **Santa** → Satan

**참고**  
 "울면 안돼, 울면 안돼, 산타할아버지는 우는 아이에겐 선물을 안 주신데. 산타할아버지는 알고 계신데, 누가 착한 아이인지 나쁜 아이인지 오늘밤에 다녀 가신데. 잠잘 때나 일어날 때, 짜증날 때 장난할 때도, **산타할아버지는 모든 것을 알고 계신데.**"

(잠 22:6) 그가 가야 할 길로 in the way he should go 아이를 훈련시키라 Train up a child 그리하면 and 그가 나이 들어서도 when he is old 그는 그 것에서 떠나지 아니하리라 he will not depart from it.

(약 1:17) 각각의 좋은 선물이 다 Every good gift 그리고 and 각각의 완전한 선물이 다 every perfect gift 위에서 오고 is from above, and 빛들의 아버지께로부터 내려 오나니 cometh down from the Father of lights 그분께는 with whom 변함이 없으 시고 is no **variableness** 또한 변함의 기미 **shadow of turning** 도 없으시니라.

★ shadow → 그림자/그늘/보호/기미... ★ variableness ≙ turning ⇄ change

★ חנוכה 하누카 → 봉헌 奉獻 **dedication** 데디케이션 → 奉 받들 봉 / 獻 바칠 헌 → 수전(修殿) → 修 닦을/고칠 수 殿 큰 집 전

(요 10:22) ¶ 그리고 And 예루살렘에 봉헌절 the feast of the dedication 이 있는 때였고 겨울 winter 이 었더라.

★ 크리스마스 트리(성탄목)(聖誕木)

(렘 10:2-4) 주가 이같이 말하노라 Thus saith the LORD, "이교도들의 방식을 배우지 말라 Learn not the way of the heathen ~~~ / 3 이는 그 백성들의 관습들은 헛되기 때문이라 For the customs of the people are vain. ~~~ 사람이 숲에서 나무를 베어 내 one cutteth a tree out of the forest ~~~ / 4 그들이 은으로 그리고 금으로 그것을 꾸미고 They deck it with silver and with gold ~~~ 그것이 움직이지 않게 that it move not 그것을 고정하느니라 fasten it.

(롬 14:1/5) 너희는 믿음이 약한 자를 받아들이라Him that is weak in the **faith** receive ye 하지만but 의심에 찬 논쟁들은 하지 말라not to doubtful disputations. / 5 어떤 사람은 어느 한 날을 다른 것보다 중히 여기고One man esteemeth one day above another: 또 다른 어떤 사람은 각각의 모든 날을 같게 여기느니라 another esteemeth every day alike. ~~~

★ **faith**페이쓰 →

(딤후 2:5) 그리고And 또한 사람이 우승하기위해 애를써도if a man also strive for masteries 그래도yet 그가 적법하게 애쓰지 아니하면except he strive **lawfully** 그는 관을 받지 못하느니라is he not crowned.

#### 참고

“If Christ were born in Bethlehem a thousand times / and not in thee thyself; / then art thou lost eternally.”(Angelus Silesius) ⇨ “그리스도께서 베들레헴에서 천 번을 태어 나신다 해도 / 그대 자신안에 계시지 않는다면 / 그러면 그대는 영원히 버림 받느니라 / ...

(사 7:14) ~~~ 주목하라Behold 동정녀(처녀)**virgin**가 수태하여 아들을 낳고shall conceive, and bear a son, and 그의 이름his name을 임마누엘**Immanuel**이라 부르리라shall call.

(마 1:23) 주목하라Behold, 처녀가 아이를 가지리라a **virgin** shall be with child, 그리고 아들을 낳으리라and shall bring forth a son, 그리고 그들이 그의 이름을 임마누엘로 부르리라and they shall call his name **Emmanuel**, 그것을 풀면 우리와 함께하는 하나님이시라which being interpreted is, **God with us**.

★ **임마누엘Immanuel** → אֱמַנּוּאֵל(사 7:14, 사 8:8) / אֵל(하나님) / 임마누=위더스with us

참고 ★ **virgin**버진 → 동정(童貞)남(男)녀(女) ← someone who has never had sex

(마 25:1) 그때Then 하늘의 왕국the kingdom of heaven은 자기들의 등잔들을 가지고 신랑을 맞으러 나아간which took their lamps, and went forth to meet the bridegroom 열명의 동정들에 비유되리라shall be likened unto ten **virgins**.

(계 14:3/4) ~~~ 땅에서from the earth 구속받은which were redeemed **십사만 사천the hundred and forty and four thousand** ~~~ / 4 이들These은 여자들과 더불어 더럽힘 당하지 아니한 자들 they which were not defiled with women이라 이는for 그들이 동정들**virgins**이기 때문이다. ~~~

★ **베들레헴Bethlehem** ← אֶתְלֵחֶם/bread빵 + בֵּית/벨/house집

(미 5:2) ~~~ 너thou **베들레헴** 에브라다Bethlehem Ephratah야 네가 유다의 수천 중에서 작을지라도 이스라엘의 치리자가 될 자he that is to be ruler in Israel가 네게서 내게로 나오리라out of thee shall come forth unto me. ~~~

참고

(요 6:48) 내가 그 생명의 빵이니라 I am that bread of life.

(요 6:51) 나이는 하늘로부터 내려온 살아 있는 빵이니라 am the living bread which came down from heaven 어떤 사람이 이 빵을 먹으면 if any man eat of this bread 그는 영원히 살리라 he shall live for ever. 그리고 and 내가 줄 that I will give 곧 내가 세상의 생명을 위해 줄 which I will give for the life of the world 빵 the bread 은 내 살이니라 is my flesh.

(요 6:47) ~~~ 나를 믿는 자 He that believeth on me 에게는 영존하는 생명이 있느니라 hath everlasting life.

★ wise man →

(마 2:1) ~~~ 헤롯 왕 시대에 in the days of Herod the king 예수님께서 유대의 베들레헴에서 태어나셨을 때 when Jesus was born in **Bethlehem of Judaea**, ~~~ 박사/현인(賢人)들 wise men 이 동쪽으로부터 from the east 거기 there 곧 예루살렘으로 to Jerusalem 왔더라 came.

(마 2:8) 그리고 And 그가 그들을 베들레헴에 보내며 말했더라 he sent them to Bethlehem, and said, ‘가서 그 어린 아이를 부지런히 찾아보라 Go and search diligently for **the young child** 그리고 and 너희가 그를 찾으면 when ye have found him, 나도 가서 그에게 경배할 수 있도록 that I may come and worship him also 내게 다시 소식을 가져오라 bring me word again.’

★ 유향(乳香) frankincense 프랭킨센스 / 유황(硫黃) brimstone 브림스톤

(마 2:11) ¶ 그리고 And 그들이 그 집에 들어갔을 때 when they were come into the house, 그들은 자기 어머니 마리아와 함께 있는 그 어린 아이를 보고 엎드려 그에게 경배하였더라 they saw the young child with Mary his mother, and fell down, and worshipped him 그리고 and 그들은 자기들의 보물함을 연 후 when they had opened their treasures 그들이 그에게 선물들 곧 금과 유향과 몰약을 주었더라 they presented unto him gifts; gold, and frankincense, and myrrh.

★ tax 택스 → 조세[세금]를 부과하다/거둬들이다/징수하다 ★ be taxed → 조세[세금]를 바치다/납부하다/내다

(눅 2:1/3-7) 그리고 And 그 무렵에 in those days 카이사르 아우구스투스로부터 from Caesar Augustus 온 세상이 조세를 바쳐야 한다는 칙령 a decree that all the world should **be taxed** 이 나가게 went out 되었더라 came to pass. / 3 그래서 And 모두 all가 조세를 바치러 to be taxed 각자 자기 자신의 도시로 every one into his own city 갔더라 went. / 4 그래서 And 요셉도 Joseph also 나사렛 시에서 나와 out of the city of Nazareth 갈릴리로부터 유대로 올라가서 went up from Galilee into Judaea 베들레헴이라 불리는 다윗의 도시에 이르렀더라 unto the city of David, which is called Bethlehem (이는 그가 다윗의 가문과 혈통에 속해 있었기 때문이

더라because he was of the house and lineage of David.) / 5 아이를 가져 배가 부른being great with child 자기의 정혼한 아내 마리아와 함께with Mary his espoused wife 조세를 내려했더라To be taxed / 6 ~~~ 그들이 거기 있는 동안에 while they were there 그녀가 해산할 날들이 다 되었더라the days were accomplished that she should be delivered. / 7 그래서And 그녀가 자기의 맏아들 을 낳아 그를 포대기로 싸서 그를 **구유**에 뉘었으니she brought forth her firstborn son, and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a **manger** 이는 여 관에 그들을 위한 방이 없었기 때문이더라because there was no room for them in the inn.

**비교** (눅 2:5)

- ① 그가 자기와 정혼한 아내 마리아와 함께 **등록하러** 갔는데, 그녀는 아이로 인하여 배가 불렀더라.(한킹)
- ② 그 정혼한 마리아와 함께 **호적하러** 올라가니 마리아가 이미 잉태되었더라(개역)

★ **외양간**stall스풀 / **마구간**(x) / ★ **말**(x)**구유**manger메인저/**여물통**(소 나귀의 밥/먹이를 담아 주는 그릇)

♣ **그리스도/메시아** →

☆ Χριστός크리스토스 → **Christ**크라이스트 → 基利斯督지리스뚜 [기리사독] → 그리스도

(눅 2:8/11) 그리고And 바로 그 지역에서in the same country 목자들shepherds이 들에 머물며abiding in the field 밤에by night 자기들의 양 떼를 계속해서 지키고 keeping watch over their flock 있었더라. / 11 이날this day 다윗의 도시에in the city of David 너희를 위하여For unto you **그리스도** 주이신 구원자a Saviour, which is **Christ** the Lord가 태어나셨느니라is born.

(딤펴전 1:17) ~~~ 영원하시고eternal 죽지 아니하시고immortal 보이지 아니하시는 invisible 왕King이시며 유일하게 지혜로우신 하나님the only wise God께 존귀와 영광이 영원무궁토록 있기를be honour and glory for ever and ever 아멘Amen

★ **mortal**모털 ↔ **immortal**이모털[불사(不死)/불멸(不滅)]

★ **ransom**랜섬 → 대속(代贖)자/대속물

(마 20:28) ~~~ 사람의 아들the Son of man은 ~~~ 자기 생명his life을 ~~~ 대속물a **ransom**로 주려고to give 왔느니라came ~~~

(골 1:14) 그분 안에서In whom 우리we가 그분의 피를 통해through his blood 구속 redemption 곧even 죄들의 용서the forgiveness of sins를 받았도다have.

(히 9:22) ~~~ 피 흘림이 없이는 사면이 없느니라without shedding of blood is no remission

(히 10:4) 이는For 황소들과 염소들의 피가 죄들을 제거하는 것that the blood of bulls and of goats should take away sins이 불가능하기is not possible 때문이라.

(요일 3:5) ~~~ 그분께서 우리의 죄들을 제거하려고 to take away our sins 나타나셨다 was manifested ~~~ 그분 안에는 in him 죄가 없느니라 is no sin.

(히 9:26) ~~~ 그분께서 자신의 희생으로 by the sacrifice of himself 죄를 제거하기 위해 to put away sin ~~~ 나타나셨다 hath he appeared ~~~

(딤후 1:15) ~~~ 그리스도 예수님께서 죄인들을 구원하시기 위해 세상에 들어 오셨다 Christ Jesus came into the world to save sinners ~~~

(요 3:17) ~~~ 하나님께서 자신의 아들을 세상에 보내신 God sent his Son into the world 것은 그분을 통해 세상이 구원받도록 하기 위함 that the world through him might be saved ~~~

(히 2:9) 그러나 But 우리는 예수님을 보나니 we see Jesus 그분께서는 죽음의 고난을 위해 for the suffering of death 천사들보다 조금 더 낮아지셨다가 was made a little lower than the angels 영광과 존귀로 관을 쓰셨나니 crowned with glory and honour 이것은 그분께서 하나님의 은혜로 말미암아 각 사람 모두를 위해 죽음을 맛보기 위함 이니라 that he by the grace of God should taste death for every man.

(히 2:14-15) 그런즉 then 자녀들이 살과 피를 취한 자들이므로 Forasmuch as the children **are partakers of** flesh and blood 그분 자신도 마찬가지로 he also himself likewise 같은 것을 취하셨으니 **took part of** the same 이것은 그분께서 죽음을 통해 죽음의 권능을 가진 자 곧 마귀를 멸하기 위해서 that through death he might destroy him that had the power of death, that is, the devil / 15 그리고 And 죽음의 두려움으로 인해 자신들의 한평생을 속박에 지배당한 자들을 건져 내기 deliver them who through fear of death were all their lifetime subject to bondage 위함 이라.

♣ (히 2:14) children 인간[자녀]들이 살과 피 flesh and blood 를 가졌기 때문에 그분 역시 **같은 것** [살과 피 flesh and blood] 을 가지셨다 [취하셨다]. ⇒ 하나님이 사람으로 오셨다.

♣ are partakers of = partake of = take part of = take part with = have ⇒ 가지다 [취하다/공유하다/참여하다] → took part of = partook of = took part with = had ⇒ 가졌다 [취했다]

(요일 2:2) ~~~ 그분은 우리의 죄들로 인한 for our sins 그리고 and 우리 것들뿐만 아니라 온 세상의 죄들로 인한 not for our's only, but also for the sins of the whole world 화해 헌물이시니라 is the propitiation.